

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

29 MAI 1992

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 4 de la Constitution

**PROPOSITION
DE MME VOGELS ET M. SIMONS**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le droit de vote est un instrument démocratique qui permet aux citoyens de décider qui établit les règles dans la société dans laquelle ils vivent. Etant donné que ces règles s'appliquent à tout le monde, il est logique que chacun participe à leur élaboration. A l'heure actuelle, 10 % des habitants de ce pays ne jouissent d'aucun droit politique. Dans quelle mesure cette situation est-elle conforme aux principes démocratiques qui régissent ce pays ? Ces 10 % se répartissent en outre de manière très inégale, puisqu'un Bruxellois sur 4 n'a aucun droit politique et que 4 habitants de Genk sur 10 ne peuvent participer à l'élection de leur conseil communal. La théorie qui lie le droit de vote à la nationalité est de plus en plus démentie par la pratique européenne.

Une directive prévoit en effet que tous les habitants d'un Etat membre de la CE ont le droit de vote au niveau communal dans tous les autres Etats membres. Il serait absurde du point de vue juridique et injustifiable du point de vue politique de ne pas étendre ce droit à tous les habitants étrangers d'une commune, ainsi que l'exige la démocratie.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

29 MEI 1992

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 4 van de Grondwet

**VOORSTEL
VAN MEVR. VOGELS EN DE HEER SIMONS**

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het hebben van stemrecht is een democratisch instrument dat je het recht geeft mee te beslissen wie de regels maakt voor de gemeenschap waarin je leeft. Vermits deze regels op iedereen van toepassing zijn, is het ook logisch dat iedereen hierin inspraak heeft. Momenteel hebben 10 % van de bewoners van dit land geen politieke rechten. In hoeverre strookt deze situatie met de democratische principes die aan de basis liggen van dit land ? Deze 10 % is bovendien zeer ongelijk verdeeld, zo heeft een Brusselaar op 4 geen politieke rechten en kunnen 4 Genkenaars op 10 niet mee bepalen wie hun stad bestuurt. Het blijven verbinden van stemrecht met de nationaliteit wordt als theorie meer en meer ondergraven door de Europese praktijk.

Een richtlijn bepaalt dat alle inwoners van een Europese Lidstaat stemrecht hebben op gemeentelijk vlak in de andere Lidstaten. Het zou juridisch dwaas en politiek onverantwoord zijn om dit recht niet, zoals het democratisch hoort, uit te breiden tot alle vreemde inwoners van een gemeente.

(*) Première session de la 48^e législature.

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.

Le droit de vote est du reste une condition indispensable à la mise en place d'une société multiculturelle tournée vers l'avenir. Celle-ci implique en effet la coexistence de différentes communautés ayant leur propre culture, religion et mode de vie. La coexistence pacifique suppose l'élaboration en commun de règles susceptibles de favoriser au mieux cette coexistence. Dans une démocratie, ces règles sont établies par des représentants du peuple élus qui défendent les intérêts de leurs électeurs.

PROPOSITION

L'article 4 de la Constitution est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. — La qualité de Belge s'acquiert, se conserve et se perd d'après les règles déterminées par la loi civile.

La présente Constitution et les autres lois relatives aux droits politiques déterminent quelles sont les conditions nécessaires pour l'exercice de ces droits. »

27 mai 1992.

Wanneer je op een toekomstgerichte wijze wil werken aan een multi-culturele samenleving is stemrecht trouwens een bepalende voorwaarde. Immers, een multi-culturele samenleving betekent het samenleven van verschillende bevolkingsgroepen met eigen cultuur, godsdienst, levenswijze. Vreedzaam samenleven betekent in onderlinge afspraak regels opstellen die dit samenleven zo optimaal mogelijk laten verlopen. In een democratie worden deze regels opgesteld door verkozen organen die de belangen van hun kiezers verdedigen.

M. VOGELS
H. SIMONS

VOORSTEL

Artikel 4 van de Grondwet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. — De staat van Belg wordt verkregen, behouden en verloren volgens de regels bij de burgerlijke wet gesteld.

Deze Grondwet en de overige wetten op de politieke rechten bepalen welke de vereisten zijn waaraan men moet voldoen om die rechten te kunnen uitoefenen. »

27 mei 1992.

M. VOGELS
H. SIMONS